

**BaByliss**<sup>®</sup>  
PARIS



**pro2200**

## FRANÇAIS

### pro 2200

Issu de la toute dernière technologie en la matière, pro 2200 de BaByliss est un sèche-cheveux professionnel haut de gamme doté des caractéristiques techniques suivantes:

- une puissance de 2200Watts
- un système novateur de compresseur qui augmente le débit d'air pour un séchage ultrarapide
- interrupteurs 2 vitesses/2 températures + un interrupteur TURBO/FIX
- la technologie IoniCeramic : les ions générés par le sèchecheveux neutralisent l'électricité statique qui apparaît parfois dans les cheveux lors du séchage. En outre, l'efficacité des soins capillaires non rincés est renforcée : les cheveux sont plus lisses, plus doux et plus brillants.  
Le revêtement Ceramic appliqué sur la grille avant optimise le flux d'ions (comparé à une grille métallique).
- un concentrateur fin qui permet un séchage et une mise en forme très précis
- un diffuseur

### UTILISATION

Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision, il est particulièrement recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux. Aidez-vous pour cela d'une brosse à brushing ronde. Commencez par les mèches du dessous en relevant les autres avec une pince. Positionnez le sèche-cheveux muni du concentrateur perpendiculairement à la brosse et dérouler la mèche sélectionnée de la racine vers les pointes.

Le diffuseur sèche les cheveux naturellement, sans les déplacer. Pendant le séchage, modélez la chevelure avec les doigts pour donner du volume. Ne pas brosser les cheveux afin de conserver l'effet naturel. Utiliser le diffuseur pour les cheveux permanents, secs, délicats ou fragilisés. Avec le diffuseur, la vitesse recommandée est « I ».

pro 2200 de BaByliss offre 2 températures et 2 vitesses :

Vitesses/ T°	Vitesse II	Vitesse I
T° élevée	Séchage Cheveux mouillés	Coiffage cheveux épais, bouclés
T° moyenne	Séchage Cheveux humides	Coiffage cheveux normaux et fins Volume

Le TURBO permet d'accélérer le séchage grâce à une puissance de 2200W obtenue sur le champ; le FIX est une touche air frais qui va fixer la coiffure pour un effet longue durée.

### ENTRETIEN

Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyer régulièrement sa grille arrière avec une brosse souple et sèche. Pour enlever le filtre, il suffit de le tourner légèrement sur lui-même puis de le déboîter.

## ENGLISH

### pro 2200

Resulting from the latest technology in the area, pro 2200 BaByliss is a top-of-the-range, professional hairdryer that has the following technical features:

- 2200 Watts of power
- an innovative compressor system that increases the airflow for ultra-fast drying
- 2 speed/2 temperature switches + a TURBO/FIX switch
- the IoniCeramic technology: the ions generated by the hairdryer neutralise the static electricity that is sometimes produced in hair during drying. Moreover, the efficiency of the leave-in hair-care products is improved: hair is straighter, softer, shinier. The Ceramic coating applied to the front grille optimises the ion flow (compared to a metal grille).
- a thin concentrator allows for very precise drying and styling
- a diffuser

### USE

The concentrator nozzle lets you direct the airflow precisely, it is particularly recommended for straightening and styling hair. To help, use a round brush for blowdrying. Begin with the hair underneath by holding the rest up with a clip. Place the hairdryer with the concentrator nozzle at right angles to the brush and unroll the selected section from the roots to the tips.

The diffuser dries the hair naturally, without moving it. During drying, shape the hair with your fingers to create volume. Do not brush the hair so as to maintain the natural effect. Use the diffuser for permed, dry, fine or damaged hair. The recommended speed to use with the diffuser is 'I'.

pro 2200 BaByliss has 2 speed and 2 heat settings

Speed/ Temp.	Speed II	Speed I
Higher T°	To dry wet hair	To style thick, curly hair
Average T°	To dry damp hair	To style normal and fine hair Volume

The TURBO speeds up drying thanks to 2200W of power; the FIX is a cool air shot that sets the style for a long-lasting effect.

### MAINTENANCE

To maintain the efficiency of the hairdryer, clean its back grille regularly with a soft, dry brush. To remove the filter, simply turn it gently then lift it off.

# DEUTSCH

## pro 2200

pro 2200 von BaByliss beruht auf der modernsten Technologie in diesem Bereich, ist ein professioneller Haartrockner der gehobenen Klasse und mit den folgenden technischen Merkmalen ausgestattet:

- Leistung von 2200Watt
- neuartiges Kompressorsystem, dass den Luftstrom verstärkt und ultraschnell trocknet
- Schalter für 2 Geschwindigkeits- / 2 Temperaturstufen + eine Taste TURBO/FIX
- die IoniCeramic-Technologie: die von dem Haartrockner generierten Ionen neutralisieren die statische Elektrizität, die manchmal während des Trocknens im Haar entsteht. Überdies wird die Wirkung von solchen Haarpflegemitteln verstärkt, die nicht ausgespült zu werden brauchen: das Haar wird glatter, weicher und glänzender.

Die Keramikbeschichtung auf dem vorderen Gitter optimiert den Ionenfluss (im Vergleich zu einem Metallgitter).

- eine feine Zentrierdüse zum äußerst präzisen Trocknen und Formen des Haars
- ein Diffusor

### GEBRAUCH

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gelenkt werden, und sie ist besonders empfehlenswert für das Glätten und Formen des Haars. Nehmen Sie hierfür eine runde Brushingbürste zur Hilfe. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen und heben Sie die anderen mit einer Klemme an. Den mit der Zentrierdüse versehenen Haartrockner quer zur Bürste halten und die Strähne von den Wurzeln in Richtung Spitzen abrollen.

Der Diffusor trocknet das Haar auf natürliche

Weise, ohne sie in Unordnung zu bringen. Während des Trocknens das Haar mit den Fingern formen, um ihm Volumen zu verleihen. Das Haar nicht bürsten, um den natürlichen Effekt zu bewahren. Den Diffusor für dauergewelltes, trockenes, empfindliches oder brüchiges Haar verwenden. Die empfohlene Geschwindigkeit mit Diffusor ist «1».

pro 2200 von BaByliss bietet 2 Geschwindigkeits- und 2 Temperaturstufen:

Geschw. /Temp.	Geschw. II	Geschw. I
Hohe T°	Trocknen von nassem Haar	Frisieren von dickem, lockigem Haar
Mittlere T°	Trocknen von feuchtem Haar	Frisieren von normalem und feinem Haar Volumen

Die TURBO-Funktion beschleunigt dank einer realen Leistungsstärke von 2200W den Trockenvorgang; FIX ist eine Kaltlufttaste zum fixieren der Frisur für einen lange anhaltenden Effekt.

### PFLEGE

Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig mit einer weichen und trockenen Bürste gereinigt werden. Zum Abnehmen des Filters braucht er nur leicht um die eigene Achse gedreht und dann abgenommen zu werden.

## NEDERLANDS

### pro 2200

pro 2200 van BaByliss, die afkomstig is van de nieuwste technologie op dit vlak, is een hoogwaardige professionele haardroger die de volgende technische kenmerken biedt:

- een vermogen van 2200Watt
- een vernieuwend compressor- systeem dat het luchtdebiet verhoogt voor een ultrasnelle droging
- schakelaars met 2 snelheden/2 temperaturen + een TURBO/FIX-schakelaar
- de IoniCeramic-technologie: De ionen gegenereerd door de haardroger neutraliseren de statische elektriciteit die soms optreedt in het haar bij het drogen. Bovendien wordt de efficiëntie van de ongespoelde haarverzorging versterkt: het haar is gladder, zachter en glanzender. De op het voorrooster aangebrachte Ceramic-bekleding optimaliseert de ionenstroom (vergeleken met een metalen rooster).
- een fijn concentratoropzetstuk dat een heel precieze droging en vormgeving mogelijk maakt
- een diffusor

### GEbruik

Het concentratoropzetstuk maakt het mogelijk de luchtstroom heel precies te richten, het is bijzonder aanbevolen voor het gladstrijken en in vorm brengen van het haar. Maak daarbij gebruik van een ronde brushingborstel. Beginnen met de onderste haarlokken en de volgende lokken oplichten met een knijper. De haardroger voorzien van het concentrator- opzetstuk loodrecht op de borstel plaatsen en de gekozen haarlok afrollen van de haarwortel naar de haarpunten.

Het diffusoropzetstuk droogt het haar op natuurlijke wijze, zonder het te verplaatsen. Tijdens het drogen het kapsel met de vingers in vorm brengen om er volume aan te geven. Het haar niet borstelen om het natuurlijke effect in stand te houden. Het diffusoropzetstuk voor gepermanent, droog, broos of kwetsbaar haar gebruiken. Met het diffusoropzetstuk is de aanbevolen snelheid « I ».

pro 2200 van BaByliss biedt 2 snelheidsniveaus en 2 temperaturniveaus:

Snelheid/ Temp.	Snelheid II	Snelheid I
Hoge T°	Drogen vochtig haar	Kappen dik, gekruld haar
Matige T°	Drogen nat haar	Kappen normaal en fijn haar Volume

De TURBO maakt het mogelijk het drogen te bespoedigen dank zij een onmiddellijk bekomen vermogen van 2200W; de FIX is een frisseluchttoets die het kapsel langdurig kan fixeren.

### ONDERHOUD

Om de volle efficiëntie van de haardroger in stand te houden, het achterrooster regelmatig schoonmaken met een soepele en droge borstel. Om de filter te verwijderen volstaat het van deze lichtjes rond te draaien en dan los te maken.

## ITALIANO

### pro 2200

Nato dalla tecnologia di ultima generazione in materia, pro 2200 di BaByliss è un asciugacapelli professionale di assoluta avanguardia dotato delle seguenti caratteristiche tecniche:

- potenza 2200Watt
- sistema innovativo del compressore, che aumenta il flusso d'aria per un'asciugatura ultrarapida
- interruttori 2 velocità/2 temperature + un interruttore TURBO/FIX
- tecnologie IoniCeramic : gli ioni generati dall'asciugacapelli neutralizzano l'elettricità statica che appare talvolta nei capelli durante l'asciugatura. Viene inoltre rafforzata l'efficacia delle cure capillari senza risciacquo: i capelli sono più lisci, morbidi e brillanti.

Il rivestimento Ceramic applicato sulla griglia anteriore ottimizza il flusso di ioni (rispetto ad una griglia metallica).

- un concentratore sottile che permette di ottenere un'asciugatura e una messa in piega estremamente precise
- un diffusore

### UTILIZZO

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è particolarmente adatto per la lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per ottenere risultati migliori, utilizzate una spazzola rotonda. Cominciare dalle ciocche della parte inferiore sollevando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendicolarmente

alla spazzola e svolgere la ciocca selezionata dalla radice verso le punte.

Il diffusore asciuga i capelli in modo naturale, senza spostarli. Durante l'asciugatura, modellare la capigliatura con le dita per conferire volume. Non spazzolare i capelli, in modo da mantenere l'effetto naturale. Utilizzare il diffusore per capelli permanentati, secchi, delicati o fragili. Con il diffusore, la velocità raccomandata è « I ».

pro 2200 di BaByliss offre 2 velocità e 2 temperature:

Velocità/ Temp.	Velocità II	Velocità I
T° elevata	Asciugat. capelli bagnati	Acconciat. capelli spessi, ricci
T° media	Asciugat. capelli umidi	Acconciat. capelli normali e fini Volume

Il TURBO permette di accelerare l'asciugatura grazie ad una potenza di 2200W ottenuta immediatamente; il FIX è la funzione aria fresca che fissa l'acconciatura per un effetto di lunga durata.

### PULIZIA

Al fine di conservare tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulireregolarmente la griglia posteriore con una spazzola morbida e asciutta. Per togliere il filtro, basta ruotarlo leggermente e sfilare.

## ESPAÑOL

### pro 2200

Basada en las tecnologías más modernas pro 2200 de BaByliss es un secador profesional de la gama alta dotado de las características técnicas siguientes:

- una potencia de 2200 vatios
  - un sistema de compresor innovador que aumenta el flujo de aire para un secado ultrarrápido
  - interruptores 2 velocidades / 2 temperaturas + interruptor TURBO/FIX
  - tecnología IoniCeramic: Los iones generados por el secador neutralizan la electricidad estática que a veces aparece en el cabello durante el secado. Además, se refuerza la eficacia de los productos capilares sin aclarado: el cabello queda más liso, más suave y más brillante.
- El revestimiento Ceramic aplicado sobre la rejilla delantera optimiza el flujo de iones (comparado con una rejilla metálica).
- un concentrador fino le permite un secado y un peinado muy precisos
  - un difusor

### UTILIZACIÓN

El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión y está especialmente recomendado para alisar y peinar el cabello. Puede ayudarse con un cepillo de brushing redondo. Empiece por los mechones de la parte inferior, sujetando el resto con una pinza. Coloque el secador provisto del concentrador perpendicularmente al cepillo y vaya repasando el mechón seleccionado desde la raíz hacia las puntas.

El difusor seca el pelo de forma natural, sin alborotarlo. Durante el secado, moldee el cabello con las manos para darle volumen. No se cepille el pelo, para conservar el efecto natural. Utilice el difusor para cabello permanente, seco, delicado o frágil. Si utiliza el difusor, la velocidad recomendada es «1».

La serie pro de BaByliss ofrece 2 niveles de velocidad y 2 niveles de temperatura:

Velocidad/ Temp.	Velocidad II	Velocidad I
T° elevada	Secado cabello mojado	Peinado cabello grueso, rizado
T° media	Secado cabello húmedo	Peinado cabello normal y fino Vo- lumen

El TURBO permite acelerar el secado gracias a una potencia de 2200W obtenida de forma inmediata; FIX es una tecla de aire frío que fija el peinado para un efecto de larga duración.

### MANTENIMIENTO

Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera con un cepillo suave y seco. Para retirar el filtro sólo tiene que girarlo ligeramente y extraerlo.

## PORTUGUÊS

### pro 2200

Fruto da mais recente tecnologia de fabrico, pro 2200 da BaByliss é um secador de cabelo profissional de topo de gama com as seguintes características técnicas:

- Potência de 2200 Watts
- Inovador sistema de compressor que aumenta o débito de ar para uma secagem extremamente rápida
- Interruptores de 2 velocidades/2 temperaturas + interruptor TURBO/FIX
- Tecnologia IoniCeramic: Os iões projectados pelo secador de cabelo neutralizam a electricidade estática que por vezes surge nos cabelos durante a secagem. Além disso, reforça a eficácia dos cuidados capilares que não necessitam de passar por água: os cabelos ficam mais lisos, mais suaves e mais brilhantes.

O revestimento Ceramic aplicado no filtro anterior optimiza o fluxo de iões (comparado com um filtro metálico).

- Concentrador fino que permite uma secagem e uma modelação muito precisas
- Difusor

### UTILIZAÇÃO

O concentrador permite dirigir o fluxo de ar com exactidão e é particularmente recomendado para alisar e modelar o cabelo. Deverá, para o efeito, utilizar uma escova redonda. Comece pelas madeixas inferiores levantando as outras com uma pinça. Coloque o secador munido do concentrador perpendicularmente à escova e trabalhe a madeixa seleccionada da raiz para as pontas.

O difusor seca os cabelos naturalmente, sem os mover. Durante a secagem, modele a cabeleira com os dedos para dar volume. Não escove o cabelo a fim de conservar o efeito natural.

Utilize o difusor em cabelos com permanente, secos, delicados ou fragilizados. Com o difusor, a velocidade recomendada é "1".

pro 2200 da BaByliss oferece 2 níveis de velocidade e 2 níveis de temperatura:

Veloc./Temp.	Veloc. II	Veloc. I
T° elevada	Secagem cabelos molhados	Penteado cabelos grossos, encaracolados
T° média	Secagem cabelos húmidos	Penteado cabelos normais e finos Volume

A função TURBO permite acelerar a secagem graças a uma potência de 2 200 W obtida imediatamente; a função FIX corresponde a uma tecla de ar frio que fixa o penteado para um efeito de longa duração.

### MANUTENÇÃO

A fim de conservar a eficácia do secador, limpe regularmente o filtro anterior com uma escova macia e seca. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente e desencaixá-lo.

## DANSK

### pro 2200

Den professionelle hårtørrer, pro 2200 fra BaByliss, er fremstillet efter den allernyeste teknologi på området. Den er af høj kvalitet har følgende tekniske egenskaber:

- en ydeevne på 2200 Watt
- et nyt kompressorsystem, som forøger luftkapaciteten og sørger for en ultrahurtig tørring
- afbrydere med 2 hastigheder /2 temperaturer + TURBO/FIX-afbryder
- IoniCeramic-teknologi: De ioner, der dannes af hårtørreren, neutraliserer den statiske elektricitet, der undertiden fremkommer i håret, når det tørres. Endvidere forstærkes plejeeffektiviteten af ikke skyllet hår: håret er mere glat, blødere og mere skinnende.  
Den keramiske belægning på gitteret foran gør ionstrømmen optimal (sammenlignet med et metalgitter).
- en koncentreringsanordning muliggør en meget præcis tørring og formgivning
- en spreder

### BRUG

Med fønnæbet kan du præcist dirigere luftstrømmen som du vil. Det anbefales især til glatning og formgivning af håret. Brug hertil en stor rundbørste. Begynd med de underste hårlag og hold resten af håret fast med en klemme oven på hovedet. Anbring hårtørreren med fønnæbet lodret mod børsten og rul hårløkken ud fra rødderne til spidserne.

Sprederen tørrer håret naturligt uden at flytte det. Under tørringen kan håret formgives med fingrene for at få mere fylde. Børst ikke håret for at bevare dets naturlige virkning. Anvend sprederen til permanentet hår, tørt, følsomt eller svækket hår. Med sprederen er den anbefalede hastighed "I".

pro 2200 fra BaByliss tilbyder 2 hastighedsniveauer og 2 temperaturniveauer:

Hastighed/ Temper.	Hastighed II	Hastighed I
T° høj	Tørrer vådt hår	Sætter tykt og krøllet hår
T° middel	Tørrer fugtigt hår	Sætter normalt og fint hår Volumen

Med TURBO kan tørringen accelereres ved en øjeblikkelig effekt på 2200W; FIX er en knap for frisk luft, der vil fiksere frisuren i en længere periode.

### VEDLIGEHOLDELSE

For at få hårtørreren til at virke så effektiv som muligt, skal du rengøre risten bagpå regelmæssigt med en tør og blød børste. For at åbne filtret skal du blot dreje let på det, hvorefter du kan åbne det.

## SVENSKA

### pro 2200

pro 2200 från BaByliss är en professionell hårtork av bästa kvalitet. Den är en produkt av den allra sist teknologin för hårtorkar och har följande tekniska karakteristika:

- styrka 2200W
- ett nytt kompressorsystem som ökar luftströmmens styrka vilket medför en extra snabb torkning
- Omkopplare med 2 hastigheter och 2 temperaturlägen + en omkopplare för TURBO/FIX
- IoniCeramic-teknologin: de joner som genereras av hårtorken neutraliserar den statiska elektricitet som ibland uppstår i håret när man torkar det. Dessutom blir effekten av hårbalsam utan sköljning högre: håret blir slätare, mjukare och får högre glans.  
Ceramic-beläggningen på det främre gallret ger optimalt jonflöde (jämfört med ett metallgaller).
- En tunn koncentrator som gör det möjligt att torka och skapa frisyrier med hög precision
- En spridare

### ANVÄNDNING

Fönmunstycket gör det möjligt att rikta luftströmmen med precision. Det rekommenderas särskilt för slätning och läggning av håret. Vid detta använder man sig av en rund fönborste. Börja med det understa håret, de översta lockarna fästes upp med en klämma. Placera hårtorken med sitt munstycke riktade vinkelrätt mot borsten och rulla av den valda locken från rötterna till topparna.

Spridaren torkar håret på ett naturligt sätt, utan att flytta på det. Forma under torkningen håret med fingrarna för att ge det volym. Borsta inte håret, så behåller det sin naturliga effekt. Använd spridaren för permanentat, torrt, känsligt eller skadat hår. Med spridare rekommenderas hastighet I.

pro 2200 från BaByliss har 2 hastigheter och 2 temperaturinställningar:

Hastighet/ temp.	Hastighet II	Hastighet I
Hög temp.	Torkning av vått hår	Läggning av tjockt och lockigt hår
Medelgod temp.	Torkning av fuktigt hår	Läggning av normalt och tunt hår Volym

Med TURBO kan torkningen göras snabbare med hjälp av effekten på 2 200 W, som uppnås direkt. FIX ger en touche av frisk luft som gör att frisyren håller sig länge.

### UNDERHÅLL

För att bevara hårtorkens effektivitet bör man regelbundet rengöra det bakre gallret med en torr och mjuk borste. Filtret tas enkelt bort genom att man vricker litet på det.

## NORSK

### pro 2200

Den profesjonelle hårføneren, pro 2200 fra BaByliss er laget med den nyeste teknologien på området. Den holder høy kvalitet, og har følgende tekniske egenskaper:

- ytelse på 2200 Watt
- nytt kompressorsystem, som øker luftkapasiteten og sørger for en ultrarask føning
- brytere med 2 hastigheter/2 temperaturer + en TURBO/FIX bryter
- IoniCeramic teknologien: ionene som genereres av hårtørkeren nøytraliserer den statiske elektrisiteten som av og til oppstår i håret under tørking. I tillegg forsterkes virkningen fra hårpeleieprodukter som ikke skylles ut av håret: håret er glattere, mykere og mer glansfullt. Ceramic belegget på risten foran optimiserer ionestrømmen (sammenliknet med en metallrist).
- en smal konsentrator som tillater svært presis tørking og frisering
- en asymmetrisk spreder

### BRUK

Med fønemunnstykket dirigerer du luftstrømmen dit du vil. Dette anbefales spesielt til glatting og formgivning av håret. Bruk i tillegg den store rundbørsten. Start med det underste hårlaget, og hold resten av håret fast med en spenne øverst på hodet. Hold føneren med munnstykket loddrett mot børsten, og rull håret ut fra røttene til spissene.

Sprederen tørker håret naturlig uten å flytte det. Under tørkingen formes håret med fingrene for å gi volum. Unngå å børste håret for å beholde den naturlige effekten. Bruk sprederen for permanentbehandling, tørt, skjørt eller skadet hår. Anbefalt hastighet med sprederen er "1".

pro 2200 fra BaByliss har 2 hastigheter og 2 temperaturnivå:

Hastighet/ Temp.	Hastighet II	Hastighet I
T° høy	Føner vått hår	Setter tykt og krøllete hår
T° middels	Føner fuktig hår	Setter normalt og fint hår Volum

TURBO-funksjonen gir en raskere tørking takket være en umiddelbar styrke på 2200 W; FIX knappen er en kaldluftsknapp som fikserer frisyren for en langvarig effekt.

### VEDLIKEHOLD

For å få føneren til å fungere så effektivt som mulig, må du rengjøre filteret bak på føneren regelmessig med en tørr og myk børste. For å åpne filteret må du vri lett på det, slik at du kan åpne det.

# SUOMI

## pro 2200

Alan uusimman teknologian tulos, pro 2200 de BaByliss on ammattimainen huippulaatuinen hiustenkuivaaja, joka on varustettu seuraavilla teknisillä ominaisuuksilla:

- 2200Watin teho
- puhallusvoimaa lisäävä uudistava kompressorijärjestelmä, joka kuivaa huippunopeasti
- kytkimessä kaksi nopeutta ja kaksi lämpötila-asetusta + TURBO-/FIX-kytkin
- IoniCeramic-tekniikka: hiustenkuivaimen ionit poistavat hiuksiin kuivattaessa mahdollisesti muodostuvan staattisen sähköä. Lisäksi hiuksiin jätettävän hiustenhoitoaineen teho paranee: hiuksista tulee sileämmät, pehmeämmät ja kiiltävämmät.

Uloimman ritilän keraaminen pinnointi takaa optimaalisen ionisoinnin (metalliritilään verrattuna).

- kapea muotoilu, jonka ansiosta on mahdollista kuivata tarkkaa muotoilua vaativia kampauksia
- volyymisuutin

## KÄYTTÖ

Ilmankeskittimen ansiosta ilmavirta voidaan kohdistaa tarkkuudella ja sitä suositellaan erityisesti hiusten suoritukseen ja muotoiluun. Ota avuksi pyöreä föönausharja. Aloita alimmissa hiuksista ja nosta ylemmät hiukset ylös soljen avulla. Suuntaa hiustenkuivaajan ilmankeskittimen kohtisuorasti harjaan nähden ja kierrä valitsemasi hiustupsu auki tyvestä latvoihin päin. Volyymisuutin kuivaa hiukset luonnollisesti. Muotoile hiuksia kuivaami-

sen aikana sormilla, niin että ne saavat runsautta. Älä harjaa hiuksia, jotta ne säilyttävät luonnollisuutensa. Käytä volyymisuutinta permanentatuille, kuiville, aroille tai vahingoittuneille hiuksille. Volyymisuutinta käytettäessä suosittelemme nopeutta I.

pro 2200 de BaByliss :ssa on kaksi nopeutta ja kaksi lämpötilasäätöä:

Nopeudet/Lämpötilat	Nopeus II	Nopeus I
Korkea lämpötila	Märkien hiusten kuivaus	Paksujen kiharoitujen hiusten kampausta
Keski lämpötila	Kosteiden hiusten kuivaus	Normaalien ja ohuiden hiusten kampausta Tuuheus

TURBO-säädöllä kuivaus on nopeampaa teholla 2200 W, jolle kuivain säätö suoraan. FIX-säädöllä kuivain puhalttaa viileämpää ilmaa, jonka ansiosta kampausta säilyy pidempään.

## HUOLTO

Jotta hiustenkuivaaja säilyttäisi täyden tehonsa, puhdista sen takaritilä säännöllisesti taipuisalla ja kuivalla harjalla. Irrota suodatin kääntämällä sitä kevyesti itsensä ympäri, jolloin se lähtee irti.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### pro 2200

Προϊόν της τελευταίας τεχνολογίας στο είδος, pro 2200 της BaByliss είναι ένας επαγγελματικός στεγνωτήρας υψηλού επιπέδου που διαθέτει τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά:

- μια ισχύ 2200Watts
- ένα καινοτόμο σύστημα συμπίεστη το οποίο αυξάνει τη ροή του αέρα για ένα υπερ-γρήγορο στέγνωμα
- διακόπτες 2 ταχυτήτων/2 θερμοκρασιών + ένας διακόπτης TURBO/FIX
- η τεχνολογία Ioniceramic : τα ιόντα που παράγονται από το στεγνωτήρα εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό που μερικές φορές δημιουργείται στα μαλλιά κατά τη διάρκεια του στεγνώματος. Επιπλέον, ενισχύεται η αποτελεσματικότητα της φροντίδας των μαλλιών που δεν είναι βρεγμένα: τα μαλλιά γίνονται πιο λεία, πιο απαλά και πιο λαμπερά. Η επίστρωση από Κεραμικό του μπροστινού φίλτρου βελτιώνει τη ροή των ιόντων (σε σύγκριση με ένα μεταλλικό φίλτρο).
- ένα λεπτό στόμιο συγκέντρωσης αέρα που δίνει τη δυνατότητα για στέγνωμα και φορμάρισμα με ακρίβεια
- μια φυσούνα

### ΧΡΗΣΗ

Με το στόμιο συγκέντρωσης αέρα μπορείτε να κατευθύνετε την ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Γι' αυτό χρειάζεστε μια στρογγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πιάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλάμερ. Φέρνετε το στεγνωτήρα με το στόμιο συγκέντρωσης κάθετα στη βούρτσα και γλιστράτε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

Η φυσούνα στεγνώνει τα μαλλιά με φυσικό τρόπο, χωρίς να τα ανακατώνει. Κατά το στέγνωμα, φορμάρετε τα μαλλιά με τα δάχτυλα για να τους δώσετε όγκο. Μη βουρτσίζετε τα μαλλιά ώστε έτσι να διατηρήσουν το φυσικό λουκ. Χρησιμοποιείτε τη φυσούνα σε μαλλιά με περμανάντ, στεγνά, αδύνατα ή εύθραυστα. Η ταχύτητα που συνιστάται με τη χρήση της φυσούνας είναι η « I ».

pro 2200 της BaByliss διαθέτει 2 επίπεδα ταχύτητας και 2 επίπεδα θερμοκρασίας:

Ταχύτ./ερμοκρ.	Ταχύτητα II	Ταχύτητα I
Θ° υψηλή	Στέγνωμα βρεγμένα μαλλιά	Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με πούκλες
Θ° μέτρια	Στέγνωμα στεγνά μαλλιά	Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών Όγκος

Με το TURBO μπορείτε να αυξήσετε την ταχύτητα του στεγνώματος χάρη στην ισχύ των 2200W που επιτυγχάνεται. Το FIX είναι ένα κουμπί ψυχρού αέρα που σταθεροποιεί το χτένισμα ώστε να έχετε ένα αποτέλεσμα με μεγάλη διάρκεια.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του στεγνωτήρα, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο του με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, αρκεί να το περιστρέψετε απαλά γύρω από τον άξονά του και κατόπιν να το τραβήξετε.

## MAGYAR

### pro 2200

A BaByliss legújabb technológiát alkalmazó terméke, a pro 2200 elnevezésű, csúcskategóriás professzionális hajszárítója az alábbi műszaki jellemzőkkel rendelkezik:

- 2200 W-os teljesítmény
  - új megoldású, a levegőmennyiséget megnövelő kompresszor az ultragyors szárításért
  - 2 sebesség-/2 hőmérséklet- kapcsoló + egy TURBO/FIX kapcsoló
  - az IoniCeramic technológia: a hajszárító által keltett ionok semlegesítik a statikus elektromosságot, amely hajszárítás közben néha megjelenhet a hajban. Ezen kívül a kiöblítést nem igénylő hajápoló szerek hatékonyságát is megnöveli: a haj simább, lágyabb és ragyogóbb lesz.
- Az első rács kerámia-bevonata optimálissá teszi az ionok áramlását (a fémráccsal összevetve).
- egy finom szűkítő a nagyon precíz szárításhoz és formázáshoz
  - egy diffúzor

### HASZNÁLAT

A szűkítővel pontosan irányíthatja a levegő áramlását, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Ehhez használjon henger alakú befésülő kefé. Kezdje az alsó tincsekkel, a többit addig csipeszekkel tűzze fel. A szűkítővel ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtótól a hajtóvég irányába tekerje le.

A diffúzor természetes módon, elmozdítás nélkül szárítja a haját. A szárítás alatt ujjával alakítsa

a frizuráját, hogy növelje annak volumenét. Ne kényeztesse át a haját, hogy a frizura megtartsa természetes jellegét. A diffúzort használja dauerolt, száraz, finom szálú vagy törékeny hajhoz. A diffúzor mellett az «» sebesség használatát javasoljuk.

A BaByliss pro 2200 hajszárítója 2 sebességgel és 2 hőmérséklet-szinttel rendelkezik:

Sebesség / Hőmérséklet	I. sebesség	II. sebesség
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szálú és göndör haj befésülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szálú haj befésülése Volumen

A TURBO azonnali 2200 W-os teljesítményével meggyorsítható a hajszárítás; a FIX hideglevegő-gomb pedig rögzíti a frizurát, hogy hosszan tartson.

### KARBANTARTÁS

A hajszárító teljes teljesítményének megőrzése érdekében a hátsó szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani egy puha és száraz kefével. A szűrőt kivételkor kissé fordítsa el saját tengelye körül, majd emelje ki.

## POLSKI

### pro 2200

Wykonany w najnowszej technologii aparat pro 2200 BaByliss jest wysokiej jakości profesjonalną suszarką do włosów o następujących parametrach technicznych:

- moc 2200 Watt
- nowatorski system sprężarki zwiększający przepływ powietrza przy super szybkim suszeniu
- przełączniki 2 prędkości / 2 temperatury + przyciski TURBO/FIX
- technologia IoniCeramic: wytwarzane przez suszarkę jony zapobiegają elektryzowaniu się włosów podczas suszenia. Ponadto, technologia wzmacnia działanie niespłukiwanych środków do pielęgnacji włosów: włosy stają się bardziej gładkie, miękkie i błyszczące. Zastosowana na przedniej siatce powłoka ceramiczna optymalizuje strumień jonów (w przeciwieństwie do siatki metalowej).
- koncentrator zapewnia precyzyjne suszenie i modelowanie włosów
- dyfuzor

### SPOSÓB UŻYCIA

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza i zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Przy pracy z koncentratorem można wspomóc się okrągłą szczotką. Należy rozpocząć od dolnych kosmyków, podpinając pozostałe włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki. Dyfuzor naturalnie suszy włosy i ich nie przesusza. Podczas suszenia, modelować fryzurę palcami, aby

zwiększyć jej objętość. Nie szczotkować włosów, aby zachować ich naturalny efekt. Stosować dyfuzor do włosów po trwałej, suchych, delikatnych lub wrażliwych. Używając dyfuzora, zaleca się ustawić prędkość na «1».

Aparat serie pro BaByliss ma 2 poziomy prędkości i 2 poziomy temperatury:

Prędkość/ Temp.	Prędkość II	Prędkość I
T° wysoka	Suszenie włosów mokrych	Układanie włosów gęstych, kręconych
T° średnia	Suszenie włosów wilgotnych	Układanie włosów normalnych i cienkich Objętość

Funkcja TURBO pozwala szybciej wysuszyć włosy dzięki szybkemu zwiększeniu mocy do 2200W, funkcja FIX to strumień zimnego powietrza, który zapewnia fryzurze trwały wygląd.

### KONSERWACJA

Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę aparatu za pomocą suchej miękkiej szczotki. W celu wyjęcia filtra wystarczy go delikatnie obrócić, a następnie wydobyc ze środka.

## ČESKY

### pro 2200

pro 2200 BaByliss v sobě spojuje ty nejnovější technologie. Tento profesionální vysoušeč nejvyšší kvality je má následující technické vlastnosti:

- výkon 2200 Watt
- novátorský kompresorový systém se zvýšeným prouděním vzduchu, který zajišťuje velmi rychlé vysušení
- 2 rychlosti / 2 teplotní stupně + vypínač TURBO/FIX
- technologie IoniCeramic: ionty vysílané vysoušečem vlasů neutralizují statickou elektřinu, která se občas při vysušení objevuje ve vlasech. Kromě toho je zaručena vyšší účinnost neoplachovaných vlasových prostředků: vlasy jsou hladší, jemnější a lesklejší. Povrchová keramická úprava přední mřížky optimalizuje proud iontů (v porovnání s kovovou mřížkou).
- jemný usměrňovač, který zaručuje velmi přesné tvarování vlasů
- difuzér

### POUŽITÍ

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů. Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nastavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odviňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

Difuzér vysušuje vlasy přirozeně, aniž by docházelo k jejich přemístování. Během sušení tvarujte vlasy pomocí

prstů, abyste účesu dodali objem. Vlasy nekartáčujte, aby si zachovaly svůj přirozený vzhled. Difuzér můžete používat na vlasy po trvalé, na suché, jemné nebo narušené vlasy. Při použití difuzéru se doporučuje zvolit rychlost „I“.

pro 2200 BaByliss nabízí 2 rychlostní a 2 teplotní stupně:

Rychlosti/ Teploty	Rychlost II	Rychlost I
Vysoká tep.	Vysoušení mokrých vlasů	Úprava hustých a kudrnatých vlasů
Střední tep.	Vysoušení vlhkých vlasů	Úprava normálních a jemných vlasů Objem

TURBO umožňuje zrychlit vysoušení pomocí okamžitě dosaženého výkonu 2200 W; FIX je tlačítko pro studený vzduch, který zpevní účes a zajistí jeho dlouhé trvání.

### ÚDRŽBA

Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho mřížku pomocí pružného suchého kartáčku. Sundání filtru je jednoduché: stačí ho mírně potočit a vyjmout.

## РУССКИЙ

### pro 2200

Представляя собой продукт новейшей технологии в данной отрасли, аппарат pro 2200 фирмы BaByliss - это профессиональный фен высочайшего класса, обладающий следующими техническими характеристиками:

- мощность 2200 ватт
- инновационная компрессорная система, которая увеличивает воздушный поток, обеспечивая сверхбыструю сушку
- переключатель режимов 2 скорости/2 температуры + переключатель TURBO/FIX
- технология ионизации/керамического покрытия: вырабатываемые феном ионы нейтрализуют статическое электричество, которое может возникать в волосах в процессе сушки. Кроме того, усиливается воздействие препаратов ухода за волосами, применяемых без ополаскивания: волосы становятся более гладкими, мягкими и блестящими. Керамическое покрытие, нанесенное на переднюю решетку, оптимизирует поток ионов (по сравнению с металлической решеткой).
- тонкий концентратор обеспечивает очень точную сушку и укладку волос
- диффузор

#### ПРИМЕНЕНИЕ

Концентратор позволяет направлять воздушный поток с большой точностью; его в особенности рекомендуется использовать для разглаживания и укладки волос. Воспользуйтесь круглой щеткой для укладки. Начните с нижних прядей, приподняв остальные и закрепив их зажимами. Расположите фен с концентратором перпендикулярно щетке и раскрутите отделенную прядь от корней до кончиков волос.

Диффузор сушит волосы естественным образом, не перемещая их. В процессе сушки вы можете моделировать вашу прическу таким образом, чтобы придать ей объем. Не расчесывайте волосы: это придаст вашей прическе естественный вид. Воспользуйтесь диффузором для сушки волос с химической завивкой, для сухих, ломких или поврежденных волос. Рекомендуемая скорость при сушке диффузором - « I ».

Аппарат pro 2200 фирмы BaByliss предлагает 2 режима скорости и 2 уровня нагрева:

Скорость/ Температура	Скорость II	Скорость I
Высокая T°	Сушка: Мокрые волосы	Укладка: густые, вьющиеся волосы
Средняя T°	Сушка: Влажные волосы	Укладка: нормальные и тонкие волосы Объем

Функция TURBO позволяет ускорить сушку благодаря мгновенному выходу на мощность в 2200 ватт; кнопка FIX - это кнопка холодного воздуха, который зафиксирует укладку и поможет ей держаться долго.

#### УХОД

Чтобы предохранить эффективность фена, необходимо регулярно очищать его решетку мягкой сухой щеточкой. Для снятия фильтра достаточно слегка повернуть его вокруг оси и отделить от корпуса аппарата.

## TÜRKÇE

### pro 2200

Malzemedeki en son teknoloji sayesinde, BaByliss pro 2200 aşağıdaki teknik özelliklere sahip, üstün kaliteli, profesyonel bir saç kurutma makinesidir:

- 2200Watt'lık güç
- çok hızlı bir kurutma için hava debisini yükselten yeni bir kompresör sistemi
- 2 hız/2 sıcaklık düğmesi + bir TURBO/FIX düğmesi
- Ioniceramic teknolojisi: saç kurutma makinesi tarafından üretilen iyonlar, bazen kurutma esnasında saçlarda beliren statik elektriği etkisiz hale getirmektedirler. Ayrıca, durulanmayan saç bakımlarının etkisi artmaktadır: saçlar daha düz, daha yumuşak ve daha parlaktır. Ön ızgara üzerine uygulanan Seramik kaplama iyonların akımını en iyi şekilde gerçekleştirir (metalik bir ızgara ile karşılaştırıldığında).
- mükemmel bir kurutma ve şekillendirme sağlayan ince bir yoğunlaştırıcı
- difüzör

### KULLANIM

Toplayıcı hava akımının düzgün bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, özellikle saçların düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için önerilmektedir. Bunun için yuvarlak bir saç fırçası kullanın. Kalan saçları bir pensle tutturarak aşağıdaki alttaki saç tutamlarında başlayın. Toplayıcı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve seçilen saç tutamını köklerden uçlara doğru döndürün.

Difüzör saçları uçuşturmadan doğal olarak kurutur. Kurutma esnasında, hacim kazandırmak için saçınızı elle şekillendirin. Doğal görüntüsünü korumak için saçları fırçalamayın. Difüzörü permalı, kuru veya hassas saçlar için kullanın. Difüzör ile önerilen hız «1»'dir.

pro 2200 de BaByliss'in 2 hız seviyesi ve 2 sıcaklık seviyesi sunmaktadır:

Hızlar/ Sıcaklık.	Hız II	Hız I
T° yüksek	Islak saçların kurutulması	Kalın, bukleli saçları şekillendirme
T° orta	Nemli saçların kurutulması	Normal ve ince saçları şekillendirme

TURBO 2200 W'luk güç sayesinde saçların kurutulmasının hızlanması sağlar; FIX, uzun süre dayanması için yapılan şekillendirmeyi soğuk hava etkisi ile sabitler.

### BAKIM

Saç kurutma makinesinin etkili olmasını sürekli kılmak için, arka ızgarasını hafif ve kuru bir fırça ile düzenli olarak temizleyin. Filtreyi çıkarmak için, sadece kendi etrafında hafifçe döndürmek ve çıkarmak yeterlidir.